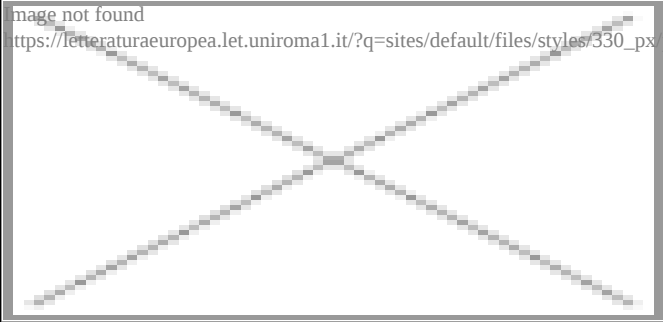
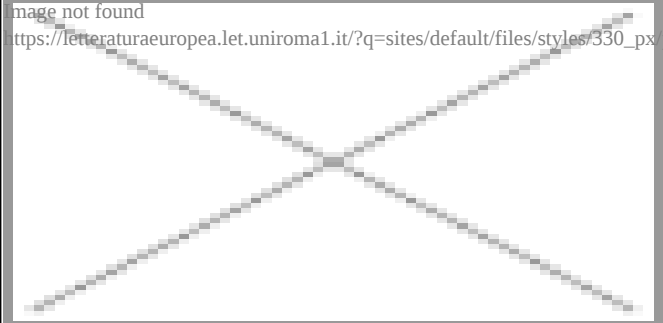
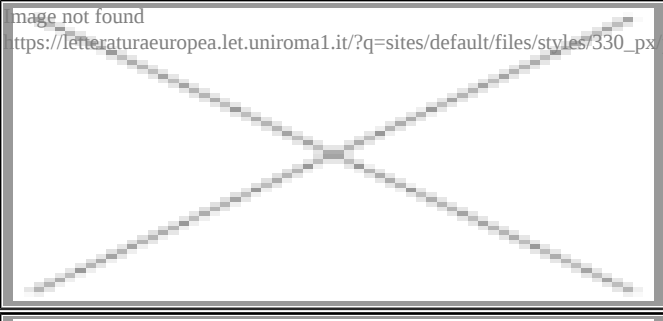
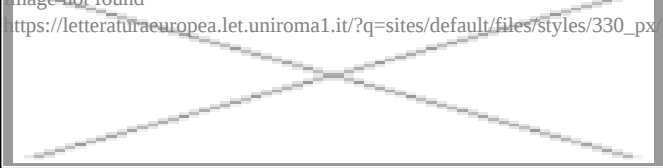


CANZONIERE A

- letto 215 volte

Edizione diplomatica

image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/CatturaP1.PNG&itok=i0mf0OxD	?Raembautz daurenga. Pois tals sabers mi sortz emcreis. que trobar sai (et) ieu odic. Mal estara si nonpareis. que quand hom ditz ab la len ga. So que ben enpes non tenga. non pot auer sordeior dec. qan ditz so que nois couenga.
image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/CatturaP2.PNG&itok=4nT3oL-4	Er ai gaug qand sebram dels freis. E re manon sol li abric. Eli auzellet en lors leis. Chascus dechantar nosentric. que salegre ensalenga. Perl nouel te(m)ps qe il souenga. E dels albres qeron tuich sec. Lofuoills pelz branquills sarenga.
image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/CatturaP3.PNG&itok=_ZktA2Pe	E qui anc torn damar si feis. Eras nois taing si desrazic. Mas p(er)logat temps q(ue) pareis. Deu qecs auer son cor plus ric. Equi non sap ab la lenga. Dir so qeis co uen aprenga. Caissi abnouel ioi sesplec. Cossi uol pretz qeis captenga.
image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/CatturaP4.PNG&itok=cf18L3fm	Estat ai fis amics abreis. duna qem en ganet ab tric. Ecar ac samors mi des treis. Totztemps naurai mon cor enic. p(er) qieu non uuoill ab la lenga. dir que samors mi destrenga. P(er) cus autres ab lieis sabrec. et eu catz so qez el prenga.

	Ablieis remaignal malueis. elegans (et) ab so amic. Q(ue) tals ma asos ops conq(ue)is. don ia non creirai fals prezic. Anz uuoill com mi taill la lenga. sieu ia delieis crei lausenga. Nidesamor mi dechasec. sien sabia p(er)dre aurenga.
	Bem taing qieu sia fis uasleis. Ca(n)c mais tant en outra non cric. Enostre seigner el mezeis. Apauc defar non i faillic. ca penas saup ab la lenga. Dire aitals cois couenga. Lagrans beutatz qen liei spa rec. Nois taing cautra si en prenga.
	Dompna nom cal far lonc plaideis. q(ue) de mi podetz far meridic. Oplus ric que anc nonforeis. deltot siu enuostre chastic. sol qem digatz ab la lenga. Cossi uoletz qem captenga. Quencor ai qenaissi mescec. Eq(ue) ia dautra nom fenga.
	Dompna nous qier ab la lenga. Mas qen baissan uos estrenga. Ental luoc on ab uos mazec. Eq(ue) dinz mos bratz uos senga.

- letto 148 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

?Raembautz daurenga.	Raembautz d'Aurenga
	I
Pois tals sabers mi sortz emcreis. que trobar sai (et) ieu odic. Mal estara si nonpareis. que quand hom ditz ab la len ga. So que ben enpes non tenga. non pot auer sordeior dec. qan ditz so que nois couenga.	Pois tals sabers mi sortz e?m creis que trobar sai et ieu odic mal estara si non pareis qe quand hom ditz ab la lenga. So que ben en pes non tenga non pot aver sordeior dec qan ditz so que nois covenga.
	II

Er ai gaug qand sebram dels freis. E re manon sol li abric. Eli auzellet en lors leis. Chascus dechantar nosentric. que salegre ensalenga. Perl nouel te(m)ps qeíl souenga. E dels albres qeron tuich sec. Lofuoills pelz branquills sarenga.	Er ai gaug quand sebram dels freis E remanon sol li abric; e li auzellet, en lors lei chascus dechantar no sentric, que s?alegr?en sa lenga. Perl novel temps qe?il sovenga; e dels albres q?eron tuich sec, lo fuoills pelz branquills s?arenga.
	III
E qui anc torn damar si feis. Eras nois taing si desrazic. Mas p(er)logat temps q(ue) pareis. Deu qecs auer son cor plus ric. Equi non sap ab la lenga. Dir so qeis co uen aprenga. Caissi abnouel ioi sesplec. Cossi uol pretz qeis captenga.	E qui anc torn d?amar si feis eras nois taing si desrazic. Mas per logat temps que pareis deu qecs aver son cor plus ric. E qui non sap ab la lenga dir so qeis conven aprenga, c?aissi ab nouvel ioi s?esplec: cossi vol pretz qeis captenga.
	IV
Estat ai fis amics abreis. duna qem en ganet ab tric. Ecar ac samors mi des treis. Totztemps naurai mon cor enic. p(er) qieu non uuoill ab la lenga. dir que samors mi destrenga. P(er) cus autres ab lieis sabrec. et eu catz so qez el prenga.	E stat ai fis amics abreis d?una qe?m en ganet ab tric e car ac s?amors mi destreis, totz temps n?aurai mon cor enic; per q?ieu non vuoill ab la lenga dir que s?amors mi destrenga. Per cus autres ab lieis s?abrec et eu catz so qez el prenga.
	V
Ablieis remaignal malueis. elegans (et) ab so amic. Q(ue) tals ma asos ops conq(ue)is. don ia non creirai fals prezic. Anz uuoill com mi taill la lenga. sieu ia delieis crei lausenga. Nidesamor mi dechasec. sien sabia p(er)dre aurenga.	Ab lieis remaigna?l malveis e?l egans et ab so amic que tals m?a a sos ops conquais, don ia non creirai fals prezic, anz vuoil c?om mi taill la lenga s?ieu ia lieis crei lausenga; ni de s?amor mi dechasec s?en sabia perdre aurenga.
	VI
Bem taing qieu sia fis uasleis. Ca(n)c mais tant en outra non cric. Enostre seigner el mezeis. Apauc defar non i faillic. ca penas saup ab la lenga. Dire aitals cois couenga. Lagrans beutatz qen liei spa rec. Nois taing cautra si en prenga.	Be?m taing q?ieu sia fis vas leis c?anc mais tant en outra non cric. E Nostre Seigner, el mezeis, a pauc saup ab la lenga dire aitals cois covenga. La grans beautatz q?en liei sparec nois tain c?autra si en prenga.
	VII

Dompna nom cal far lonc plaideis. q(ue) de mi podetz far meridic. Oplus ric que anc nonforeis. deltot siu enuostre chastic. sol qem digatz ab la lenga. Cossi uoletz qem captenga. Quencor ai qenaissi mescec. Eq(ue) ia dautra nom fenga.	Dompna, no?m cal far lonc plaideis que de mi podetz far meridic o plus ric que anc non foreis, del tot siu en vostre chastic, sol qe?m digatz ab la lenga cossi voletz qe?m captenga. Qu?en cor ai q?en aissi mescas e que ia d?autra no?m fenga!
	VIII
Dompna nous qier ab la lenga. Mas qen baissan uos estrenga. Ental luoc on ab uos mazec. Eq(ue) dinz mos bratz uos senga.	Dompna, no?us qier ab la lenga, mas qen baissan vostra estrenga en tal luoc on ab voz m?azec e que dinz mos bratz vos senga.

- letto 172 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-228>